

# INPRO POPRAD, s.r.o.

Ústecko-Orlická 3300/25, 058 01 Poprad

IČO: 36501476 DIČ: 2021929910 IČ DPH: SK2021929910

Mob.: +421 903 785 720, E-mail: inpropoprad4@gmail.com

Č.j.: N. Ľubovňa – ihrisko – výzva na predl. ponuky

V Poprade, dňa 12.09.2018

## potencionálny záujemcovia

VEC: Zadávanie zákazky s nízkou hodnotou postupom podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZoVO“):

zákazka na dodanie tovaru - predmetu zákazky s názvom: „**Obec Nová Ľubovňa – výstavba detského ihriska**“

### - výzva na predloženie ponuky

INPRO POPRAD, s.r.o., ako splnomocnený zástupca Obce Nová Ľubovňa, OcÚ Nová Ľubovňa č.102, 065 11 Nová Ľubovňa, okr. Stará Ľubovňa - verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. b) ZoVO na verejné obstarávanie zákazky na dodanie tovaru - predmetu zákazky s názvom: „**Obec Nová Ľubovňa – výstavba detského ihriska**“ v zmysle § 117 ods. 1 ZoVO, týmto vyzýva oprávnených dodávateľov (potencionálnych záujemcov) na predloženie cenovej ponuky pre daný predmet zákazky v rámci prieskumu trhu.

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

<b>Obec Nová Ľubovňa</b>	(Verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods. 1 písm. b) ZoVO)
Adresa:	OcÚ Nová Ľubovňa č.102, 065 11 Nová Ľubovňa, okr. Stará Ľubovňa
Štatutárny zástupca:	Stanislav Turlík, starosta obce
IČO:	00330086
DIČ:	2020698735
IČ pre daň:	neplatca DPH
Tel.:	+421 52 428 3431
Fax:	+421 52 428 3433
E-mail:	obec@novalubovna.sk
Internetová stránka:	www.novalubovna.sk
Bankové spojenie:	VÚB a.s., pob. Stará Ľubovňa
IBAN:	SK46 0200 0000 0000 1242 8602
SWIFT (BIC):	SUBASKBX
Bankové spojenie:	Prima Banka Slovensko, a.s.
IBAN:	SK82 5600 0000 0034 3640 5002
SWIFT (BIC):	KOMASK2X

(tieto údaje musia byť súčasťou zmluvy)

### 2. Predmet zákazky – verejného obstarávania:

predmetom zákazky je dodanie tovaru - predmetu zákazky s názvom: „**Obec Nová Ľubovňa – výstavba detského ihriska**“.

Druh zákazky: zákazka na dodanie tovaru v zmysle § 3 ods. 2 ZoVO,  
civilná zákazka s nízkou hodnotou v zmysle § 5 ods. 4 ZoVO.

Kód CPV:

37535200-9 Zariadenie ihrísk

37535230-8 Ihriskové kolotoče

37535210-2 Ihriskové hojdačky

45236210-5 Stavebné práce na stavbe plôch pre detské ihriská

### **3. Podrobný opis a rozsah predmetu zákazky:**

Opis predmetu zákazky: predmetom projektu je realizácia detského ihriska v obci Nová Ľubovňa.

Zámerom predkladaného projektu je vytvoriť nový, zaujímavý, tvorivý a bezpečný priestor pre hry detí v exteriéri. Realizáciou projektu vybudujeme priestor spoločenského kontaktu, miesto stretnutia a oddychu pre deti, ale aj ich rodičov a ktorý zároveň zvýši atraktivitu okolia a skrášli prostredie obce. Zlepšia sa aj podmienky výchovno - vzdelávacieho procesu v predškolskom zariadení. Detské ihrisko podporí pohybové aktivity detí a ich zdravý spôsob života. Podpora aktívneho života žiakov predškolského veku môže pozitívne vplývať na ich ďalšie športové aktivity počas dospievania a dospelého veku.

Predkladaný projekt bude realizovaný v obci Nová Ľubovňa, k.ú. Nová Ľubovňa, parc. č. 238/1, v areáli Základnej školy s materskou školou Nová Ľubovňa. Pozemok, na ktorom sa tento objekt nachádza, je vo vlastníctve obce Nová Ľubovňa.

#### **Technické riešenie detského ihriska:**

Technické riešenie detského ihriska pozostáva z trávnatých plôch a vlastnej plochy detského ihriska.

#### **Skladba detského ihriska:**

- herné zariadenie – kolotoč 1ks
- herné zariadenie – hrací systém Multiterasa 1 ks
- herné zariadenie – hojdačka závesná retiazková s dvoma hojdačkami 1 ks
- herné zariadenie – pieskovisko 1 ks
- herné zariadenie – domček – 1 ks

Realizáciou detského ihriska sa dosiahne skvalitnenie priestoru obce o nové zaujímavé a bezpečné zariadenia, ktoré zabezpečia voľnočasovú činnosť pre obyvateľov obce.

#### **Podrobné vymedzenie predmetu zákazky je uvedený:**

- v prílohe č.2 tejto výzvy: Výkaz výmer – Rozpočet na vyplnenie a ocenenie predmetu zákazky vo formáte xls.

#### **Obhliadka:**

verejný obstarávateľ odporúča záujemcom vykonať obhliadku miesta realizácie predmetu zákazky, aby si sami overili a získali potrebné informácie, nevyhnutné na prípravu a spracovanie ponuky. Vzhľadom na rozsah predmetu obstarávania, na konkrétne podmienky miesta realizácie, na podklady poskytnuté záujemcom k vypracovaniu ponuky odporúčame obhliadku vykonať.

Spoločná obhliadka nie je stanovená, v prípade záujmu odporúčame záujemcom, aby si vopred dohodli telefonický termín na vykonanie obhliadky. Záujemcom pri obhliadke miesta dodania a montáže bude k dispozícii kontaktná osoba verejného obstarávateľa – starosta obce Stanislav Turlík (mobil: +421 908 774 140). Výdavky spojené s obhliadkou miesta realizácie predmetu zákazky idú na ťarchu záujemcu.

#### **4. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania:**

Zmluva o dielo (ďalej len „ZoD“ alebo „zmluva“), ktorá bude uzavretá s úspešným uchádzačom s odkladacou podmienkou – zaslanie výzvy objednávateľa na dodanie predmetu zmluvy.

Do návrhu ZoD **len úspešný** uchádzač doplní iba svoje identifikačné údaje; titul, meno zodpovednej osoby za dodanie a montáž; lehotu dodania vrátane montáže; ponukovú cenu predmetu zákazky v požadovanom členení, sadzbu DPH; ZoD podpíše štatutárny orgán uchádzača alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača alebo iný zástupca uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch. Úspešný uchádzač bude vyzvaný na predloženie ZoD v oznámení o výsledku.

#### **5. Predpokladaná hodnota zákazky:**

do 14 989,72 € bez DPH.

#### **6. Miesto dodania predmetu zákazky:**

intravilán obce Nová Ľubovňa, k.ú. Nová Ľubovňa, parc. č. 238/1, v areáli Základnej školy s materskou školou Nová Ľubovňa.

#### **7. Lehoty alebo termín na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky alebo trvanie zmluvy):**

termín realizácie a dodania predmetu zákazky, prihliadajúc pritom na rozsah, zložitosť a náročnosť predmetu zákazky; možnosti financovania a pod.:

- do **12 týždňov** (v zmysle ZoD) **odo dňa obdržania výzvy objednávateľa na dodanie predmetu zmluvy**. Uchádzač môže v rámci ponuky a zmluvy ponúknuť verejnému obstarávateľovi aj kratšiu lehotu dodania, ako je predpísaná maximálna lehota, nakoľko pri prípadnej rovnosti celkových ponukových cien predmetu zákazky dvoch alebo viacerých uchádzačov o výslednom poradí rozhodne čo najkratšia lehota dodania a montáže predmetu zmluvy. V prípade rovnosti celkových ponukových cien a rovnosti ponúknutej lehoty dodania dvoch alebo viacerých uchádzačov o výslednom poradí rozhodne nižšia ponúknutá cena častí predmetu zákazky: herné zariadenie – hrací systém Multiterasa (resp. ekvivalent).

Ďalšie záväzné podmienky určujúce začiatok a koniec realizácie predmetu zmluvy sú predpísané v zmluvných podmienkach (príloha č.1 súťažných podkladov).

#### **8. Podklady k výzve na predloženie cenovej ponuky:**

bez úhrady sú súčasťou tejto výzvy na predloženie ponuky.

#### **9. Financovanie predmetu zákazky:**

z prostriedkov obce - verejného obstarávateľa a z prostriedkov poskytnutých verejnemu obstarávateľovi (objednávateľovi) formou dotácie z Úradu vlády SR z Programu rozvoja Športu 2018, resp. z iných prostriedkov poskytnutých verejnemu obstarávateľovi.

Podkladom pre zaplatenie ceny plnenia bude daňový doklad – faktúra. Zhotoviteľ bude mať právo na fakturáciu po celkovom ukončení diela, t.j. po úspešnom odovzdaní a preberacom konaní diela. Spôsob financovania bude závisieť aj od prípadných podmienok poskytovateľa finančného príspevku, resp. dotácie (pokiaľ bude poskytnutá).

Minimálna lehota splatnosti faktúry sa stanovuje na 60 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi preddavok ani zálohu. Preddavok, resp. záloha môže byť poskytnutá len v prípade, že uvedené umožní poskytovateľ dotácie,

resp. nenávratného finančného príspevku k plynulému financovaniu projektu, ak je uvedené relevantné. Zmluvné strany sa v tom prípade pri fakturácii riadia prioritne podľa pokynov a podmienok poskytovateľa finančných prostriedkov.

**10. Lehota na predloženie cenovej ponuky:**

do 26.09.2018 do 10:00 hod.

**11. Miesto predloženia ponuky:**

ponuku doručiť splnomocnenému zástupcovi verejného obstarávateľa v elektronickej podobe na e-mailovú adresu: [inpropoprad4@gmail.com](mailto:inpropoprad4@gmail.com) alebo v listinnej podobe na adresu: INPRO POPRAD, s.r.o., Ústecko-Orlická 3300/25, 058 01 Poprad.

Kontaktná osoba na prevzatie ponuky v listinnej podobe: Mgr. Lenka Kováčiková, mobil: +421 911 247 680.

**12. Spôsob predloženia ponuky:**

ponuku doručiť elektronicke, poštou alebo osobne do predpísaného miesta predloženia ponuky.

**13. Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob vyhodnotenia ponúk:**

kritériom na vyhodnotenie ponúk je: najnižšia cena, t. j. ponuková cena celkom s DPH v €, resp. konečná cena na celý predmet zákazky = 100%.

Na prvom mieste sa umiestni ponuka s najnižšou celkovou cenou s DPH, resp. konečnou cenou pre neplatcov DPH. Poradie ostatných ponúk sa určí vzájomným porovnaním ponukových cien (vyššia cena – nižšie poradové miesto).

Pokiaľ by v ponukách dvoch alebo viacerých uchádzačov bola celková ponuková cena predmetu zákazky rovnaká, o výslednom poradí rozhodne čo najkratšia lehota dodania predmetu zákazky oproti predpísanej maximálnej lehote. Ponuková cena celkom predmetu zákazky musí byť nižšia ako zákonom stanovený finančný limit pre tento postup zadávania zákazky. V prípade rovnosti celkových ponukových cien a rovnosti ponúknutej lehoty dodania dvoch alebo viacerých uchádzačov o výslednom poradí rozhodne nižšia ponúknutá cena časti predmetu zákazky: herné zariadenie – hrací systém Multiterasa (resp. ekvivalent).

**14. Pokyny na vypracovanie a zostavenie ponuky:**

**14.1 forma, počet vyhotovení ponuky:**

- v písomnej (listinnej) forme alebo v elektronickej forme (oskenovaná písomná podoba),
- na celý predmet zákazky, nie iba na určité časti,
- v jednom originálnom vyhotovení (platí pre písomnú (listinnú) formu).

**jazyk ponuky:**

- v štátnom jazyku (slovenskom) alebo v českom jazyku. Oprávnení dodávateľa so sídlom mimo územia SR alebo ČR musia ponuku predložiť v pôvodnom jazyku a súčasne musí byť preložená do štátneho jazyka. Ak sa zistí rozdiel v jej obsahu, rozhodujúci je preklad v štátnom jazyku.

**spôsob označenia ponuky v prípade listinnej podoby:**

- v uzavretom obale s uvedením adresáta (splnomocneného zástupcu verejného obstarávateľa); obchodného mena a sídla dodávateľa alebo miesta podnikania

odávateľ'a; s označením „súťaž – NEOTVÁRAŤ“ a s heslom súťaže: „N. Ľubovňa – ihrisko“

spôsob označenia mailovej správy v prípade elektronickej podoby:

- do predmetu správy odávateľ uvedie: „N. Ľubovňa – ihrisko“

možnosť, resp. nemožnosť predloženia variantného riešenia:

- predložiť variantné riešenia sa neumožňuje - nie sú prípustné.

možnosť, resp. nemožnosť delenia zákazky:

- rozdelenie predmetu zákazky na časti sa neumožňuje.

#### 14.2 Požadujeme, aby cenová ponuka obsahovala nasledovné doklady a údaje:

▪ **Krvcí list ponuky**, ktorý bude obsahovať:

▪ **Identifikačné údaje uchádzača** (obchodné meno a sídlo uchádzača, kontaktná osoba za uchádzača, IČO, DIČ, IČ pre daň, telefón, e-mail, internetová stránka a pod.) – odporúčame predložiť;

▪ **Návrh na plnenie kritérií** (ponuková cena celkom s DPH v €, resp. konečná cena na celý predmet zákazky);

▪ **Lehotu dodania** – uvedená v týždňoch.

Vzor Krvcieho listu ponuky je prílohou č.3 tejto výzvy.

▪ **Návrh uchádzača na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk** - ponuková cena spolu bez DPH, sadzba DPH a s DPH v €, resp. konečná cena na celý predmet zákazky – vyplnený Výkaz výmer – Rozpočet, ktorý je prílohou č.2 tejto výzvy.

Vo Výkaze výmer - Rozpočte vyplní jednotkové ceny jednotlivých položiek cenou zaokrúhlenou na **2 desatinné miesta (napr. príkaz Round) a vždy cenou vyššou ako 0,00 €**. Jednotkové ceny, ceny položiek, DPH a ceny celkom uviesť na 2 desatinné miesta.

V cene predmetu zákazky musia byť zahrnuté všetky náklady súvisiace s dodaním, montážou a inštaláciou predmetu zákazky objednávateľovi.

V prípade subjektu (uchádzača), ktorý nie je platiteľom DPH, resp. nie je platiteľom DPH registrovaným v SR postačuje uviesť ceny bez DPH s poznámkou (v identifikačných údajoch), že nie je platcom DPH.

V prípade, že je vo Výkaze výmer - Rozpočte uvedený konkrétny výrobca, odávateľ alebo konkrétny názov výrobku alebo materiálu, výrobný postup, značka, patent, typ, krajina, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo vylúčeniu určitých záujemcov alebo výrobkov prác, je možné v ponuke použiť ekvivalentný výrobok (ekvivalent), pričom musia byť zachované rozmery, kvalitatívne vlastnosti a technické parametre pôvodného vo Výkaze výmer - Rozpočte uvedeného výrobku alebo materiálu, t.j. záujemca môže tieto špecifikácie nahradiť v ponuke ekvivalentnými s rovnakými alebo lepšími vlastnosťami, pokiaľ to nebude v rozpore s európskymi a slovenskými normami a pod..

▪ **Čestné vyhlásenie**: Uchádzač čestne vyhlási, že: spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia v zmysle ZoVO (je oprávnený dodávať tovar, ktorý zodpovedá predmetu zákazky) a súhlasí s návrhom ZoD v zmysle vzoru z prílohy č.1 výzvy na predloženie ponuky a v prípade úspešnosti vo verejnom obstarávaní uzavrie s verejným obstarávateľom – objednávateľom ZoD.

Návrh ZoD je prílohou č.1 tejto výzvy.

Vzor čestného vyhlásenia je prílohou č.4 tejto výzvy.

#### 15. Otváranie ponúk:

26.09.2018 o 10:30 hod. v kancelárii splnomocneného zástupcu verejného obstarávateľ'a.

## **16. Postup pri otváraní ponúk, pri vyhodnotení splnenia podmienok účasti a pri vyhodnotení ponúk:**

v rámci neverejného otvárania ponúk splnomocnený zástupca verejného obstarávateľa vykoná min. nasledovné úkony:

- skontroluje neporušenosť vonkajších obálok/obalov ponúk,
- skontroluje zaprotokolovanie ponúk. Pri preberaní ponúk je pracovník splnomocneného zástupcu verejného obstarávateľa povinný na vonkajšiu obálku/obalu ponuky uviesť dátum a čas prevzatia ponuky, pečiatka a podpis osoby preberajúcej ponuku,
- skontroluje, či predložené ponuky boli doručené v lehote na predkladanie ponúk. Ponuky uchádzačov predložené po lehote na predkladanie ponúk, po urobení fotokópií ich vonkajšej obálky/obalu, ktoré si archivuje v dokumentácii z verejného obstarávania, vráti neotvorené späť uchádzačom,
- skontroluje správnosť uchádzačovho označenia vonkajšej obálky/obalu ponuky/ponúk,
- označí poradovým číslom vonkajšiu obálku/obal ponuky uchádzača v tom poradí, v akom boli ponuky predložené,
- v predpísanom dátume a čase na otváranie ponúk splnomocnenec verejného obstarávateľa postupne otvorí vonkajšie obálky/obaly ponúk v tom poradí v ktorom boli doručené na adresu splnomocneného zástupcu verejného obstarávateľa,
- obsah ponuky/ponúk označí príslušnými poradovými číslami zhodnými s číslami na obálkach/obaloch ponúk.
- zverejní presné obchodné meno, sídlo alebo miesto podnikania uchádzača a jeho návrh na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk, nakoľko sa dá vyjadriť číslom. Pokiaľ by verejný obstarávateľ umožnil účasť na otváraní ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a to štatutárnym zástupcom uchádzača alebo ním písomne poverenej osobe, uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba) by sa preukázal na otváraní ponúk preukazom totožnosti a kópiou dokladu o oprávnení podnikat'; poverený zástupca uchádzača by predložil aj splnomocnenie na zastupovanie.

v rámci neverejného posúdenia splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní splnomocnený zástupca verejného obstarávateľa, v prípade relevantnosti, vykoná min. nasledovné úkony:

- splnomocnenec verejného obstarávateľa vyhodnotí postupne predložené ponuky, či spĺňajú predpísané podmienky účasti vo verejnom obstarávaní v súlade s výzvou na predloženie ponuky a ZoVO,
- vyhodnotí, či niektorý z uchádzačov bude písomne požiadaný o vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov ponuky,
- vyhodnotí, ponuky ktorých uchádzačov postupujú do fázy vyhodnotenia ponúk,
- vyhodnotí, ponuky ktorých uchádzačov, resp. ktorí uchádzači budú vylúčení z verejného obstarávania s uvedením dôvodov ich vylúčenia.

v rámci neverejného vyhodnotenia ponúk, na základe predpísaných kritérií na vyhodnotenie ponúk, splnomocnený zástupca verejného obstarávateľa vykoná min. nasledovné úkony:

- vyhodnotí ponuky, ktoré postúpili do fázy vyhodnotenia ponúk na základe kritéria na vyhodnotenie ponúk. Najnižšia ponuková cena spolu s DPH, resp. konečná cena, v porovnaní s ponukovými cenami všetkých vyhodnocovaných uchádzačov, bude podklad pre určenie úspešného uchádzača,
- určí poradie úspešnosti ponúk s odôvodnením ich umiestnenia.

Z uvedeného postupu bude vypracovaná Zápisnica z otvárania ponúk, z vyhodnotenia posúdenia splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní a z vyhodnotenia ponúk.

Splnomocnený zástupca verejného obstarávateľa bezodkladne písomne, oznámi všetkým uchádzačom, výsledok vyhodnotenia ponúk. Úspešnému uchádzačovi oznámi, že jeho

ponuku prijíma a uzavrie s ním ZoD v súlade s jeho predloženou ponukou, podmienok vyhláseného verejného obstarávania a ustanovení príslušných právnych predpisov, v lehote viazanosti ponúk. Neúspešným uchádzačom oznámi, že neuspeli s uvedením dôvodov neprijatia ich ponúk a s uvedením identifikácie úspešného uchádzača.

**17. Lehota viazanosti ponúk:** do 31.03.2019.

**18. Osoby určené pre komunikáciu so záujemcami a uchádzačmi:**

za verejného obstarávateľa: Stanislav Turlík, starosta obce (mobil: +421 908 774 140);  
Ing. Vladimír Margetaj, zabezpečujúci verejné obstarávanie (mobil: +421 903 785 720).

**19. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**

verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzači predložili ponuky v súlade s touto výzvou a zákonom o verejnom obstarávaní.

Od úspešného uchádzača bude verejný obstarávateľ požadovať pred podpisom zmluvy ďalšie doklady:

A) Návrh Zmluvy o dielo v zmysle prílohy č.1 tejto výzvy a v zmysle pokynov uvedených v bode 4. tejto výzvy.

B) Fotokópia dokladu o oprávnení dodávať tovar, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. U právnických osôb napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra a pod. – príloha.

S úctou

.....  
Ing. Vladimír Margetaj  
konateľ a splnom. osoba pre verejné obstarávanie

**Prílohy:**

- Príloha č.1 – Návrh Zmluvy o dielo vo formáte word
- Príloha č.2 – Výkaz výmer – Rozpočet na vyplnenie a ocenenie predmetu zákazky vo formáte vrátane špecifikácie xls
- Príloha č.3 – Vzor Krycieho listu ponuky vo formáte word
- Príloha č.4 – Čestné vyhlásenie vo formáte word